

سورة الصف

61. സൂറതു സൂഫ്ഫ്

മദീനയിൽ അവതരിച്ചത് - വചനങ്ങൾ 14 - വിഭാഗം (റൂകൂള്) 2

പരമകാരുണികനും, കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿1﴾ ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും, ഭൂമിയിലുള്ളതും (എല്ലാം) അല്ലാഹുവിന് സതോത്രകീർത്തനം ചെയ്യുന്നു. അവൻ അഗാധജ്ഞനായ പ്രതാപശാലിയത്രെ.

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي

الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

﴿1﴾ ആകാശങ്ങളിലുള്ളത് സതോത്രകീർത്തനം ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹുവിന് സതോത്രകീർത്തനം ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹുവിന് സതോത്രകീർത്തനം ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹുവിന് സതോത്രകീർത്തനം ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹുവിന് സതോത്രകീർത്തനം ചെയ്യുന്നു.

ഇതുപോലെയുള്ള വചനങ്ങളും അവയുടെ വ്യാഖ്യാനവും ഒന്നിലധികം സൂറത്തുകളിൽ മുമ്പ് കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

﴿2﴾ ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ ചെയ്യാത്തത് നിങ്ങൾ പറയുന്നത് എന്തിനുവേണ്ടിയാണ്?!

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَ تَقُولُونَ

مَا لَا تَفْعَلُونَ

﴿3﴾ നിങ്ങൾ ചെയ്യാത്തത് പറയുക എന്നുള്ളത്, അല്ലാഹുവിങ്കൽ വളരെ വലിയ ക്രോധകരമായിട്ടുള്ളതാണ്.

كَبْرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا

لَا تَفْعَلُونَ

﴿2﴾ هَلْ يَأْتِيَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ﴿3﴾ എന്നിങ്ങനെ വിശ്വസിച്ചവരെ لِمَ تَقُولُونَ നിങ്ങൾ പറയുന്നത് എന്തിനുവേണ്ടിയാണ് مَا لَا تَفْعَلُونَ നിങ്ങൾ ചെയ്യാത്തത്, പ്രവർത്തിക്കാത്തത് ﴿3﴾ وَرَبُّكَ വളരെ വലുതാണ്, വമ്പിച്ചതാണ് مَقْتًا ക്രോധം, ക്രോധത്തിൽ عِنْدَ اللَّهِ അല്ലാഹുവിങ്കൽ أَنْ تَقُولُوا നിങ്ങൾ പറയൽ, പറയുകയെന്നത് مَا لَا تَفْعَلُونَ നിങ്ങൾ ചെയ്യാത്തത്

അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ യുദ്ധംചെയ്യാൻ അനുമതി കിട്ടിയാൽ കൊള്ളാമെന്ന് ആഗ്രഹം പ്രകടിപ്പിക്കപ്പെടുകയും, യുദ്ധം നിയമിക്കപ്പെടുമ്പോൾ ചിലർക്കത് അസഹ്യമായിത്തോന്നുകയും ചെയ്ത സന്ദർഭത്തിലാണ് ഈ വചനങ്ങൾ അവതരിച്ചതെന്ന് അധികമുഹസ്സിറുകളും പറയുന്നത്. ചില രിവായത്തുകളും ഇതു സംബന്ധിച്ചു വന്നിട്ടുണ്ട്. അടുത്ത വചനം ഇതിന് പിൻബലം നൽകുന്നതും കാണാം. അവതരിച്ച സന്ദർഭം ഏതായാലും അതിലെ ആശയം സ്പഷ്ടമായതും ഗൗരവമേറിയതുമായ ഒരു പൊതുതത്വം ആകുന്നു. വാഗ്ദത്തമായിട്ടോ, ശപഥം മുഖേനയോ, നേർച്ചാരൂപത്തിലോ- എങ്ങനെയായാലും ശരി- നല്ല കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യാമെന്ന് വായകൊണ്ടു പറഞ്ഞാൽ അത് പ്രവൃത്തിയിൽ വരുത്തൽ ആ പരഞ്ഞ ആളുകളുടെ കടമയത്രെ. ചെയ്യാൻ തയ്യാറില്ലാത്തകാര്യം ചെയ്തു കൊള്ളാമെന്ന് പറയൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ വമ്പിച്ച ക്രോധകരമായതാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ ക്രോധത്തിന് കാരണമായ ഏതു കാര്യവും കുറ്റകരമാണെന്ന് പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

കപടവിശ്വാസിയുടെ (മുനാഫിക്വിന്റെ) അടയാളം മൂന്നെണ്ണമാണ്. 'അവൻ വാഗ്ദത്തം ചെയ്താൽ ലംഘിക്കും, വർത്തമാനം പറഞ്ഞാൽ കളവ് പറയും, വിശ്വസിക്കപ്പെട്ടാൽ ചതിക്കും'(ബു, മു.) എന്ന നബി വചനം പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. മറ്റൊരു നബി വചനം ഇപ്രകാരമാകുന്നു: 'നാലുകാര്യങ്ങൾ ഏതൊരുവനിൽ ഉണ്ടായോ അവൻ, തനി കപടവിശ്വാസിയായാകുന്നു. അവയിൽ ഒന്ന് ആരിലെങ്കിലും ഉണ്ടായിരുന്നാൽ അതവൻ ഉപേക്ഷിക്കുന്നതുവരേക്കും കാപട്യത്തിന്റെ ഒരു കാര്യം അവനിൽ ഉണ്ടായിരിക്കും. വിശ്വസിക്കപ്പെട്ടാൽ ചതിക്കുക, വർത്തമാനം പറഞ്ഞാൽ കളവ് പറയുക, ഉടമ്പടി ചെയ്താൽ വഞ്ചിക്കുക, പിന്നെങ്ങിയാൽ തോന്നിയവാസം പ്രവർത്തിക്കുക'.(ബു, മു.) ആമിറുബ്നുറബീഅഃ (عامر بن ربيعة-رض) പറയുകയാണ്: 'ഞാൻ കൂട്ടിയായിരുന്ന കാലത്ത് റസൂൽ ﷺ തങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വരുകയുണ്ടായി. ഞാൻ കളിക്കുവാൻ പോയപ്പോൾ എന്റെ ഉമ്മ എനോട് പറഞ്ഞു: 'ഇങ്ങോട്ടുവാ, ഞാൻ നിനക്ക് തരാം'. ഇതുകേട്ടപ്പോൾ തിരുമേനി ചോദിച്ചു: 'എന്താണ് നിങ്ങൾ അവന് കൊടുക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്?' അവർ പറഞ്ഞു: 'കാരക്ക'. അപ്പോൾ തിരുമേനി പറഞ്ഞു: 'എന്നാൽ, അങ്ങനെ ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ അത് നിങ്ങളുടെ പേരിൽ കളവായി രേഖപ്പെടുത്തപ്പെടുമായിരുന്നു.'(അ.) പ്രവർത്തനത്തിൽ വരുത്തുവാനുദ്ദേശിക്കാത്ത വാക്കുകളുടെ ഗൗരവം ഇതിൽനിന്നെല്ലാം മനസ്സിലാക്കാം.

﴿4﴾ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, ഓരായം ചേർത്തുണ്ടാക്കപ്പെട്ട ഒരു ഭിത്തി എന്നോണം ഒരു അണിയായി അവന്റെ മാർഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

إِنَّ اللَّهَ مُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنِينَ

مَرَّضُونَ

﴿4﴾ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു **مُحِبُّ** ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു **الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ** യുദ്ധം ചെയ്യുന്നവരെ **فِي سَبِيلِهِ** തന്റെ മാർഗത്തിൽ **صَفًّا** ഒരു അണി (നിര)യായി **كَانَهُمْ بُنِينَ** അവൻ ആണെന്നതുപോലെ **بُنِينَ** ഒരു പടവ് (ഭിത്തി- മതിൽ- കെട്ടിടം) **مَرَّضُونَ** ഓരായം ചേർക്കപ്പെട്ട, ഈയം ഒഴിക്കപ്പെട്ട, ഇടതൂർക്കപ്പെട്ട

ഇടയ്ക്ക് ഒട്ടും വിടവില്ലാത്ത, വളവും പുളവുമില്ലാതെ കെട്ടുറപ്പാടുകൂടി അണി കെട്ടിനിന്നുകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ സധീരം ശത്രുക്കളോട് അടരാടുന്ന പടയാളികളെ അല്ലാഹു പ്രശംസിക്കുകയും, പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അണിഉറപ്പിച്ചു നിൽക്കുകയെന്നത് കേവലം ഒരു പട്ടാളച്ചിട്ട മാത്രമല്ല, ശത്രുവിന്റെ പരാജയത്തിനു അത്യന്താപേക്ഷിതവുമാണ്. സംഘമായി നമസ്കരിക്കുവോൾപോലും അണികൾ അപ്രകാരം ആയിരിക്കുവാൻ നബി ﷺ യും സ്വഹാബികളും വളരെയധികം നിഷ്കർഷിച്ചിരുന്നു. അതുപോലെത്തന്നെ, ഒരു വരിശരിക്കും പൂർത്തിയായ ശേഷമേ അടുത്ത വരി പൂർത്തിയാക്കാവൂ എന്നും തിരുമേനി കൽപിച്ചിരുന്നു. തിരുമേനി ഇങ്ങനെ താക്കീതും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. **لتسون صفوفكم أو ليخالفن الله بين وجوهكم - متفق عليه** (നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ അണികളെ ശരിപ്പെടുത്തണം. അല്ലാത്തപക്ഷം നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങൾക്കിടയിൽ അല്ലാഹു ഭിന്നിപ്പുണ്ടാക്കും. (ബു. മു.) അഥവാ നിങ്ങളുടെ ഉദ്ദേശ്യങ്ങളിലും ഗതികളിലും അനൈക്യം സംഭവിക്കും എന്ന് താൽപര്യം. ഇന്ന് നമ്മുടെ സ്ഥിതിയോ? നമസ്കരിക്കുവാൻ നിൽക്കുമ്പോൾ അണിയൊപ്പിച്ചു നിൽക്കലും, തൊട്ടുതൊട്ടു നിൽക്കലുമെല്ലാം തീരെ അവഗണിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്. ചിലർക്ക് തങ്ങളുടെ പരിഷ്കാരത്തിന് യോജിക്കാത്തതായും, മറ്റു ചിലർക്ക് തങ്ങളുടെ അന്തസ്സിന് നിരക്കാത്തതായും തോന്നുകയാണ്? ഇതിന്റെ ഫലം- നബി ﷺ താക്കീതുചെയ്ത അതേ അവസ്ഥ- നാം അനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. മുസ്ലിംകളുടെ അഭ്യന്തരകാര്യങ്ങളിലാകട്ടെ, ഇസ്ലാമിന്റെ ശത്രുക്കളുമായുള്ള സമീപനങ്ങളിലാകട്ടെ, പരസ്പരം യോജിച്ചു വല്ലതും പ്രവർത്തിക്കുവാനുള്ള ആഗ്രഹമോ, സാധ്യതയോ ഇല്ലാതായിത്തീർന്നിരിക്കുകയാണ്. ഒട്ടും വിഷമംകൂടാതെ നിർവ്വഹിക്കാവുന്ന ഇക്കാര്യം- നമസ്കാരത്തിൽ അണിശരിപ്പെടുത്തൽ- പോലും നബി ﷺ എത്രയോ ഊന്നിപ്പറഞ്ഞിട്ടുകൂടി- ഗൗനിക്കാത്തവർ സമരാജ്ഞത്തിൽ ശത്രുക്കളുടെ മുമ്പാകെ എങ്ങനെ അണി ശരിപ്പെടുത്തുവാനാണ്?! **والى الله المشتكى**

﴿5﴾ മുസാ തന്റെ ജനതയോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): 'എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങൾ എന്തിനാണ് എന്നെ ഉപദ്രവിക്കുന്നത്? ഞാൻ നിങ്ങളിലേക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലാണെന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അറിയാമല്ലോ!'

അങ്ങനെ, അവർ (നേർമാർഗം) തെറ്റിയപ്പോൾ, അല്ലാഹു അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ തെറ്റിച്ചുകളഞ്ഞു. അല്ലാഹു ദുർന്നടപ്പുകാരായ ജനതയെ സന്മാർഗത്തിലാക്കുന്നതുമല്ല.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَنْقُومِ

لِمَ تُؤْذُونَنِي وَقَدْ تَعَلَّمُونَ أَنِّي

رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ

فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ ۗ وَاللَّهُ

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٥﴾

﴿5﴾ 'وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ' മുസാ പറഞ്ഞപ്പോൾ തന്റെ ജനതയോട് 'يَنْقُومِ' എന്റെ ജനങ്ങളേ 'لِمَ تُؤْذُونَنِي' എന്തിനാണ് നിങ്ങളെ എന്നെ ഉപദ്രവിക്കുന്നത്, 'تَعَلَّمُونَ' കൈടുത്തുന്നു 'أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ' നിങ്ങൾക്കറിയാമല്ലോ 'أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ' ഞാൻ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനാണെന്ന് 'إِلَيْكُمْ' നിങ്ങളിലേക്ക് 'فَلَمَّا زَاغُوا' അങ്ങനെ അവർ തെറ്റിയപ്പോൾ 'أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ' അല്ലാഹു അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ 'وَاللَّهُ' അല്ലാഹുവാകട്ടെ 'لَا يَهْدِي' അവൻ സന്മാർഗത്തിലാക്കുക (നേർമാർഗം കാണിക്കുക)യില്ല 'الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ' ദുർന്നടപ്പുകാരായ (തോന്നിയവാസികളായ) ജനതക്ക്

മുസാ നബി (അ)യെ ഇസ്റാഹൂലൂർ ദ്രോഹിച്ചതിനും സ്വൈരം കെടുത്തിയതിനും പല ഉദാഹരണങ്ങളും കൂർആനിൽതന്നെ കാണാവുന്നതാണ്. തീഹ് വനാന്തരത്തിൽവെച്ച് അവർക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ട ഫലസ്തീനിൽ പ്രവേശിക്കുവാൻ അദ്ദേഹം കൽപിച്ചപ്പോൾ അവിടെ ശത്രുക്കളുമായി ഏറ്റുമുട്ടേണ്ടിവരുമെന്ന് കണ്ടതുകൊണ്ട് അവർ വിസമ്മതിച്ചു. അവിടെ വമ്പൻമാരായ ഒരു ജനതയാണുള്ളത്. അവർ അവിടെനിന്ന് പോയല്ലാതെ ഞങ്ങൾ അവിടെ പ്രവേശിക്കുകയില്ല എന്ന് അവർ പറഞ്ഞു. മാത്രമോ? വേണമെങ്കിൽ നീയും നിന്റെ റബ്ബും പോയി യുദ്ധം ചെയ്തുകൊള്ളുക; ഞങ്ങൾ ഇവിടെ ഇരിക്കുകയാണ്. (اذْهَبْ أَنْتَ وَرَبِّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ) എന്നുവരെ അവർ തുറന്നു പറഞ്ഞു. ഒടുക്കം മുസാ (അ) ദുഃഖിച്ചു. 'റബ്ബേ! എന്റെ ദേഹത്തെയും എന്റെ സഹോദരനെയുമല്ലാതെ ഞാൻ അധീനമാക്കുന്നില്ല. അതുകൊണ്ട് ഞങ്ങൾക്കും ദുർന്നടപ്പുകാരായ ജനതക്കുമിടയിൽ നീ വേർപ്പെടുത്തണേ!' (رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَآخِي - الخ) ഈ രംഗം ഒന്ന് ആലോചിക്കുക! ഏറെത്താമസിയാതെ ആ പ്രവാചകവര്യൻ കാലഗതി പ്രാപിച്ചു. ആ ജനതയോട് നാൽപ്പതുകൊല്ലം ആ വനാന്തരത്തിൽ

വട്ടം കറങ്ങേണ്ടിയും വന്നു. ഇസ്റാഹൂല്യർ മുസാ നബി (അ) യോട് ചെയ്തതുപോലെ നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ നബിയോട് അനുവർത്തിക്കരുതെന്ന് മുസ്ലിംകളോടുള്ള താക്കീതാണ് ഈ വചനം. അടുത്ത വചനത്തിൽ, ഈസാ നബി (അ)യുടെ ജനത സ്വീകരിച്ച നയം സ്വീകരിക്കരുതെന്നും സൂചിപ്പിക്കുന്നത് കാണാം.

﴿6﴾ മരയമിന്റെ മകൻ ഈസാ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): ഇസ്റാഹൂൽ സന്തതികളേ, നിശ്ചയമായും ഞാൻ, നിങ്ങളിലേക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലാകുന്നു; തൗറാത്താകുന്ന എന്റെ മുന്തിലുള്ളതിനെ [വേദഗ്രന്ഥത്തെ] സത്യമാ(ക്കി ശരിവെ)ക്കുന്നവനായിക്കൊണ്ടും, എന്റെ ശേഷം വരുന്നതായ, അഹ്മദ് [അധികം സ്തുതിയുള്ളവൻ] എന്നുപേരുള്ള ഒരു റസൂലിനെക്കുറിച്ച് സുവിശേഷം അറിയിക്കുന്നവനായിക്കൊണ്ടും (നിയോഗിക്കപ്പെട്ടവനാണ്).

അങ്ങനെ, അദ്ദേഹം വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി അവരിൽ വന്നപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഇത് (തനി) സ്വപ്നമായ ജാലമാണ് എന്ന്!

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنِي
إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ
وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي
اسْمُهُ أَحْمَدُ

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا
سِحْرٌ مُّبِينٌ

﴿6﴾ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം മരയമിന്റെ മകൻ ഈസാ ഇസ്റാഹൂൽ സന്തതികളേ നിശ്ചയമായും ഞാൻ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൂതനാണ് **إِلَيْكُمْ** നിങ്ങളിലേക്ക് **مُصَدِّقًا** സത്യമാക്കുന്ന (ശരിവെക്കുന്ന) വനായിക്കൊണ്ട് **لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ** എന്റെ മുന്തിലുള്ളതിനെ **مِنَ التَّوْرَةِ** തൗറാത്താകുന്ന, തൗറാത്തിൽനിന്നും **وَمُبَشِّرًا** സുവിശേഷം (സന്തോഷവാർത്ത) അറിയിക്കുന്നവനായും **بِرَسُولٍ** ഒരു റസൂലിനെക്കുറിച്ച് **يَأْتِي** വരുന്ന, അദ്ദേഹം വരും **مِنْ بَعْدِي** എന്റെ ശേഷം **اسْمُهُ** അദ്ദേഹത്തിന്റെ പേർ **أَحْمَدُ** അഹ്മദ് (അധികം സ്തുതിയുള്ളവൻ) എന്നാണ് **فَلَمَّا جَاءَهُمْ** എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം അവർക്ക് വന്നപ്പോൾ **بِالْبَيِّنَاتِ** വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി **قَالُوا** അവർ പറഞ്ഞു **هَذَا سِحْرٌ** ഇത് ജാലമാണ് **مُبِينٌ** സ്വപ്നമായ (തനി)

ഈസാ നബി (അ)യുടെ ദൗത്യോദ്ദേശ്യങ്ങളിൽ പ്രധാനമായ രണ്ട് കാര്യങ്ങളാണ് അദ്ദേഹം തന്റെ ജനതയായ ഇസ്റാഹൂല്യരെ അറിയിക്കുന്നത്.

(1) അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പ് അവതരിച്ചതും, തന്റെ മുമ്പിൽ നിലവിലുള്ള തുമായ തൗറാത്തിന്റെ സത്യത സ്ഥാപിക്കുകയും, ശരിവെക്കുകയും ചെയ്യുക. അഥവാ അതിന്റെ നിയമങ്ങൾ നടപ്പിൽ വരുത്തുക

(2) തന്റെ ശേഷം 'അഹ്മദ്' എന്ന് പേരുള്ള ഒരു റസൂൽ വരാനിരിക്കുന്നുവെന്ന സുവിശേഷം അറിയിക്കുക. അഥവാ ആ റസൂലിനെ അനുസരിക്കുവാൻ ജനങ്ങളെ സജ്ജമാക്കുക. ഈസാ (അ) ഒരു പുതിയ നിയമ സംഹിത കൊണ്ടു വന്നിട്ടില്ലെന്നും, അദ്ദേഹം തൗറാത്തിന്റെ നിയമവ്യവസ്ഥകളെ അനുകരിക്കുകയാണ് ചെയ്തതെന്നും ഇതിൽ നിന്നും വ്യക്തമാണ്. അദ്ദേഹം കൊണ്ടുവന്ന വേദഗ്രന്ഥമായ 'ഇൻജീലാ'കട്ടെ, ഉപദേശങ്ങളുടെയും സുവിശേഷങ്ങളുടെയും സമാഹാരവുമാകുന്നു. 'ഇൻജീൽ' എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം തന്നെ 'സുവിശേഷം' എന്നത്രെ, ഈ വസ്തുത ബൈബിളും സമ്മതിക്കുന്നതാണ്. അതിൽ ഇങ്ങനെ പറയുന്നു: 'ഞാൻ ന്യായപ്രമാണത്തെയോ, പ്രവാചകൻമാരെയോ നീക്കേണ്ടതിന് വന്നു എന്ന് നിരൂപിക്കരുത്. നീക്കുവാനല്ല, നിവർത്തിപ്പാനത്രെ ഞാൻ വന്നിരിക്കുന്നത്.' (മത്തായി 5; 17.)

എനി, ഈസാ നബി (അ)യുടെ ശേഷം വരാനിരിക്കുന്ന 'അഹ്മദ്' എന്ന റസൂലിനെക്കുറിച്ചാണ് പരിശോധിക്കുവാനുള്ളത്. നബി ﷺ പ്രസ്താവിച്ചതായി ജുബൈറുബ്നുമുത്ഇം (جبير بن مطعم) വഴി ബുഖാരി (റ) ഉദ്ധരിക്കുന്നു: എനിക്ക് പല പേരുകൾ ഉണ്ട്. ഞാൻ 'മുഹമ്മദാണ്' (അധികമായി സ്തുതിക്കപ്പെടുന്നവനാണ്) ഞാൻ 'അഹ്മദ്'മാണ് (അധികം സ്തുതിയുള്ളവനാണ്). ഞാൻ 'മാഹി'യുമാണ് (മായിച്ചുകളയുന്നവനാണ്). എന്നെക്കൊണ്ട് അല്ലാഹു അവിശ്വാസത്തെ മായിച്ചുകളയുന്നു. *إن لي أسماء أنا محمد وأنا أحمد وانا الماحي الذي يحو الله بي الكفر. الخ - البخاري* ഇതിൽനിന്ന് അഹ്മദ് എന്ന് പറഞ്ഞത് നബി തിരുമേനി ﷺയെ ഉദ്ദേശിച്ചുതന്നെയാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കാമല്ലോ. ഈസാ നബി (അ)ക്കും തിരുമേനിക്കുമിടയിൽ വേറൊരു റസൂൽ വന്നിട്ടുള്ളതായി അറിയപ്പെട്ടിട്ടില്ലതാനും. തിരുമേനിയെന്നെങ്കിൽ അന്ത്യപ്രവാചകനുമാണ്.

നബി ﷺയുടെ ആഗമനത്തെപ്പറ്റി ഈസാ (അ) നൽകിയ സുവിശേഷങ്ങൾ അതേപടി ഇന്നത്തെ ഇൻജീലുകളിൽ കാണപ്പെടുവാൻ ന്യായമില്ല. കാരണം, യഥാർത്ഥ ഇൻജീൽ ഇന്ന് നിലവിലില്ലെന്ന് പരക്കെ അറിയപ്പെട്ടതാണ്. കൈകടത്തപ്പെട്ട ഇൻജീലുകളിലാകട്ടെ, ഏറ്റവുമധികം കൈകടത്തലിനു വിധേയമായ വിഷയം നബി ﷺയെ സംബന്ധിക്കുന്നവയാണ് താനും. എന്നിരുന്നാലും ക്യൂർആന്റെ ഈ പ്രസ്താവനയെ ശരിവെക്കുന്നതും നിഷ്പക്ഷമതികൾക്ക് മനസ്സിലാക്കുവാൻ ഉതകുന്നതുമായ ചില അവശിഷ്ടങ്ങൾ ഇന്നത്തെ ഇൻജീലുകളിൽപോലും കാണാവുന്നതാകുന്നു. ചില ഉദാഹരണങ്ങൾ നോക്കുക:-

(1) യോഹന്നാൻ എഴുതിയ സുവിശേഷത്തിൽ (ഇൻജീലിൽ) യേശു

പറഞ്ഞതായി പറയുന്നു: ‘... എന്നാൽ ഞാൻ പിതാവിനോട് (ദൈവത്തോട്) ചോദിക്കും. അവൻ ‘സത്യത്തിന്റെ ആത്മാവ്’ എന്ന മറ്റൊരു കാര്യസ്ഥനെ എന്നേക്കും നിങ്ങളോടുകൂടെ ഇരിക്കേണ്ടതിന് നിങ്ങൾക്ക് തരും....(14: 16) ‘പരിശുദ്ധാത്മാവ്’ എന്ന കാര്യസ്ഥൻ നിങ്ങൾക്ക് സകലവും ഉപദേശിച്ചു തരികയും, ഞാൻ നിങ്ങളോട് പറഞ്ഞത് ഒക്കെയും നിങ്ങളെ ഓർമ്മപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും.’(14: 26)നിങ്ങൾക്ക് അയപ്പാനുള്ള കാര്യസ്ഥനായി പിതാവിന്റെ അടുക്കൽ നിന്നു പുറപ്പെടുന്ന ‘സത്യാത്മാവ്’ വരുമ്പോൾ അവൻ എന്നെക്കുറിച്ച് സാക്ഷ്യം പറയും.(15: 26)..... ഞാൻ നിങ്ങളോട് സത്യം പറയുന്നു: ഞാൻ പോകുന്നത് നിങ്ങൾക്ക് പ്രയോജനം; ഞാൻ പോകാത്താൽ ‘കാര്യസ്ഥൻ’ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വരികയില്ല. ഞാൻ പോയാൽ അവനെ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ അയക്കും. അവൻ വന്നു പാപത്തെക്കുറിച്ചും, നീതിയെക്കുറിച്ചും, ന്യായവിധിയെക്കുറിച്ചും ലോകത്തിന് ബോധം വരുത്തും.(16: 7-8.) ലോകത്ത് ഇപ്പറഞ്ഞ പ്രകാരം ‘ബോധം വരുത്തിയ’ ‘കാര്യസ്ഥൻ’ നബി തിരുമേനിയല്ലാതെ മറ്റാരാണ്?! ആലോചിച്ചു നോക്കുക. യോഹന്നാൻ വീണ്ടും തുടരുന്നു: ‘ഇനിയും വളരെ നിങ്ങളോട് പറയുവാനുണ്ട്. എന്നാൽ നിങ്ങൾക്ക് ഇപ്പോൾ വഹിപ്പാൻ കഴിവില്ല. സത്യത്തിന്റെ ആത്മാവ് വരുമ്പോഴോ, അവൻ നിങ്ങളെ സകലസത്യത്തിലും വഴിനടത്തും. അവൻ സ്വയമായി സംസാരിക്കാതെ, താൻ കേൾക്കുന്നത് സംസാരിക്കുകയും, വരുവാനുള്ളതു നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചു തരികയും ചെയ്യും’(16: 12 - 13.) ഈ ഒടുവിലത്തെ വാക്യങ്ങൾ സു: നജ്മിലെ 3 ഉം 4 ഉം വചനങ്ങളിലെ ആശയമത്രെ.

ക്രി. 1844ൽ ലണ്ടനിൽ അച്ചടിച്ച ഇൻജീലിന്റെ ഇംഗ്ലീഷ് പതിപ്പിൽ ‘സത്യത്തിന്റെ ആത്മാവ്’ എന്ന വാക്കിനു പകരം ‘പാറകലീത്ത’ (Pareclete= فار قليط) എന്നായിരുന്നു. ഇത് യൂനാനി (ഗ്രീക്ക്) പദമാണ്. ഇൻജീലിന്റെ അറബി പതിപ്പുകളിൽ ഈ പദം സുലഭമാകുന്നു. ഈ വാക്കിന് ‘ആശ്വാസം നൽകുന്നവൻ, ആശ്വാസപ്രദൻ, കാര്യദർശി’ എന്നൊക്കെയാണ് അർത്ഥം നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. ഈ വാക്കിനോട് അക്ഷരാർത്ഥങ്ങളിൽ സാദൃശ്യമുള്ള മറ്റൊരു വാക്കാണ് പീറകലീത്ത (Periclyte= بير قليط أو بير قليط) ‘മഹാൻ, വിശ്രുതൻ, ഉന്നതൻ’ എന്നൊക്കെ ഇതിന് അർത്ഥം വരുന്നു. ‘മുഹമ്മദ്, അഹ്മദ്, മഹ്മൂദ്’ എന്നീ വാക്കുകളുമായി അർത്ഥസാദൃശ്യമുള്ളവയാണ് ഇതെല്ലാം. ഈസാ (അ) ഉപയോഗിച്ച യഥാർത്ഥ വാക്ക് ഏതായിരുന്നുവെന്ന് അല്ലാഹുവിനറിയാം. അദ്ദേഹം ഹിബ്രൂ (Hebrew= العبرية) വായിരുന്നു സംസാരിച്ചിരുന്നത്. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞ സാക്ഷാൽ വാക്കിന് വിവിധ ഭാഷകളിലുള്ള പരിഭാഷകളുടെ കർത്താക്കളും, ഇൻജീലുകളുടെ കർത്താക്കളും- അറിഞ്ഞോ അറിയാതെയോ- എന്തെല്ലാം അർത്ഥവ്യത്യാസങ്ങൾ വരുത്തിയിട്ടുണ്ട് എന്ന് നമുക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. എങ്കിലും, കുറെ മാറ്റത്തിരുത്തങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതിൽ സംശയമില്ല. അല്ലാത്തപക്ഷം, ഒരേ വിഷയത്തിൽതന്നെ ഇൻജീലുകൾ പരസ്പരവിരുദ്ധമായ വിവരണം നൽകുകയില്ലല്ലോ. ലൂക്കോസിന്റെ ഇൻജീലിന്റെ ആരംഭംതന്നെ ഇത് തെളിയിക്കുന്നു. നമ്മുടെ ഇടയിൽ പ്രമാണിക്കപ്പെടുന്ന കാര്യ

ങ്ങളെക്കുറിച്ച് പലരും ചരിത്രം എഴുതാൻ തുനിഞ്ഞിരിക്കുകൊണ്ടാണ് തനിക്ക് ഇത് ക്രമമായി എഴുതുവാൻ തോന്നിയത് എന്ന് അദ്ദേഹം അതിൽ തുറന്ന് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. (ലൂക്കോസ് 1: 2- 4 നോക്കുക.)

മേൽകാണിച്ച **قلب** എന്ന ഹിബ്രുപദത്തിന്റെ സ്ഥാനത്ത് ബൈബിളിന്റെ മലയാള വിവർത്തനങ്ങളിൽ ഉള്ളത് 'ആശ്വാസപ്രദൻ, സത്യത്തിന്റെ കാര്യസ്ഥൻ' തുടങ്ങിയ വാക്കുകളാണ്. ഇംഗ്ലീഷ് ബൈബിളുകളിലാകട്ടെ, Comforter, Advocate എന്നിവയും. അറബിപ്പതിപ്പുകളിൽ **محرر، معير** എന്നും മറ്റും കാണാം. ഈ വാക്കുകളുടെ മുമ്പും പിമ്പും പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ട വിഷയങ്ങൾ പരിശോധിക്കുമ്പോഴും ഭാവിയിൽ വരാതിരിക്കുന്ന പ്രവാചകനെക്കുറിച്ചാണ് ആ വാക്ക് ഉപയോഗിച്ചതെന്ന് മനസ്സിലാകുന്നതാണ്. ചുരുക്കത്തിൽ ഈസാ (അ) സുവിശേഷം അറിയിച്ച ആളെക്കുറിച്ച് അദ്ദേഹം ഉപയോഗിച്ച യഥാർത്ഥ വാക്ക് ഇൻജീലിന്റെ കർത്താക്കൾ മാറ്റിവെച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് തീർത്തുപറയാം.

ക്രിസ്തീയ ചർച്ചകൾ അംഗീകരിച്ച ഒരു വേദപുസ്തകമാണ് പഴയനിയമത്തിലെ ഹഗ്ഗായി. അതിൽ ഇങ്ങനെ കാണാം: 'ഞാൻ ആകാശത്തെയും, ഭൂമിയെയും, കടലിനെയും, കരയെയും ഇളക്കും. ഞാൻ സകല ജാതികളെയും ഇളക്കും. സകലജാതികളുടെയും 'മനോഹരവസ്തു' വരികയും ചെയ്യും....എന്ന് സൈന്യങ്ങളുടെ യഹോവ (ദൈവം) അരുളിച്ചെയ്യുന്നു. (ഹഗ്ഗായി, 2: 6 - 7) 'ഇളക്കും' എന്നതിന്റെ സ്ഥാനത്ത് അറബി പതിപ്പുകളിൽ **ازل** (വിറകൊള്ളിക്കും) എന്നും, 'മനോഹരവസ്തു'വിന്റെ സ്ഥാനത്ത് **مستطى** (കാര്യമായത്, മോഹിക്കപ്പെട്ടത്)' എന്നുമാകുന്നു.

ഈ വാക്ക് അഹ്മദ് എന്ന വാക്കുമായി ആശയത്തിൽ യോജിപ്പുണ്ട്. ഹിബ്രുഭാഷയിൽ ഈ സ്ഥാനത്ത് നൽകപ്പെടുന്ന വാക്ക് 'അഹ്മദ്' എന്നതിനോട് രൂപസാദൃശ്യമുള്ളതുമാകുന്നു. പഴയ നിയമത്തിൽപെട്ട ശലോമോന്റെ ഉത്തമഗീതാപുസ്തകത്തിൽ (5: 16ൽ) 'അവൻ സർവ്വാംഗസുന്ദരൻ' എന്നാണ് മലയാളപ്പതിപ്പിലുള്ളതെങ്കിൽ, അറബിപ്പതിപ്പുകളിൽ **وكله مستهيات** (അവന്റെ സർവ്വവും കാമ്യമാണ്) എന്നാണ്. ഹിബ്രുവിൽ ഈ സ്ഥാനത്തുള്ളതാകട്ടെ; 'മഹ്മദ്' (**محمَّد**) എന്നുമാകുന്നു. 'ഹംദ്' (**حمد**) എന്ന ധാതുവിൽനിന്നുള്ളതും അർത്ഥത്തിൽ പരസ്പരം യോജിപ്പുള്ളതുമായ 'അഹ്മദ്, മുഹമ്മദ്, മഹ്മൂദ്' എന്നിവപോലെ ഹിബ്രുഭാഷയിലുള്ള ഒരു രൂപഭേദമാണിതെന്നേ വിചാരിക്കാൻ തരമുള്ളൂ. ഇത്രയും പറഞ്ഞതിൽനിന്ന് ഈസാ നബി (അ)യുടെ സുവിശേഷവാർത്ത മുമ്പ് ഇൻജീലിൽ ഉണ്ടായിരുന്നില്ലെന്നും, പിന്നീടതിൽ കൈകടത്തലുകൾ വന്നിട്ടുണ്ടെന്നും, എങ്കിൽകൂടി അതിന്റെ അടയാളമായി ചിലതെല്ലാം ഇന്നും അവശേഷിക്കുന്നുണ്ടെന്നും ഗ്രഹിക്കാമല്ലോ.

فلما جاءهم بالبينات قالوا هذا سحر مبين (അങ്ങനെ, അദ്ദേഹം അവർക്ക് വ്യക്ത

മായ തെളിവുകളുമായി വന്നപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഇത് സ്പഷ്ടമായ ജാലമാണ് എന്ന്.) ‘അദ്ദേഹം’ എന്ന സർവ്വനാമം ഈസാ (അ) സുവിശേഷം നൽകിയ ആ റസൂലിനെ നബി തിരുമേനിﷺയെ -ഉദ്ദേശിച്ചായിരിക്കുവാനാണ് കൂടുതൽ സാധ്യത കാണുന്നത്. ‘അവർ’ എന്നതുകൊണ്ടുദ്ദേശ്യം നബിﷺയുടെ ജനതയുമായിരിക്കും. ‘അദ്ദേഹം’ എന്ന് പറഞ്ഞത് ഈസാ നബി (അ)യും ‘അവർ’ എന്ന് പറഞ്ഞത് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജനതയും ആയിരിക്കുന്നതിലും വിരോധമില്ല. **الله أعلم**

നബി തിരുമേനിﷺ അന്ത്യപ്രവാചകനാണെന്ന ഇസ്ലാമിന്റെ മൗലികതത്വം സ്വീകരിക്കാത്തവരും, ‘ഖാദിയാനികൾ’ എന്ന പേരിൽ അറിയപ്പെടുന്നവരുമായ ചില അഹ്മദിയാ മതക്കാർ ഈ ആയത്തിൽ പ്രസ്താവിക്കപ്പെട്ട ‘അഹ്മദ്’തങ്ങൾ പ്രവാചകനായി സ്വീകരിച്ച ‘മീർസാഗുലാം അഹ്മദ്’ ഖാദിയാനിയാണെന്ന് വാദിക്കാറുണ്ട്. പ്രവാചകത്വ സമാപ്തിയിൽ വിശ്വസിക്കാത്തതിൽനിന്ന് ഉടലെടുത്ത അവരുടെ അനേക വ്യാജവാദങ്ങളിൽ ഒന്നുമാത്രമാണിത്. ഇവരുടെ വാദങ്ങളെക്കുറിച്ച് സു: അഹ്സാബിൽ നാം സംസാരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

﴿7﴾ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ വ്യാജം കെട്ടിച്ചമക്കുന്നവനെക്കാൾ അക്രമി ആരുണ്ട്; അവനാകട്ടെ, ഇസ്ലാമിലേക്ക് ക്ഷണിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു (എന്നിട്ടും)?! അല്ലാഹു, അക്രമികളായ ജനങ്ങളെ സന്മാർഗത്തിലാക്കുകയില്ല.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ

الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَىٰ إِلَى الْإِسْلَامِ

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٧﴾

﴿8﴾ തങ്ങളുടെ വായകൊണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രകാശം കെടുത്തിക്കളയുവാൻ അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, തന്റെ പ്രകാശം പൂർത്തിയാക്കുന്നവനുമാണ്- അവിശ്വാസികൾക്ക് വെറുപ്പായാലും ശരി.

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ

بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ

كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٨﴾

﴿9﴾ അവനത്രെ, തന്റെ റസൂലിനെ മാർഗദർശനവും, യഥാർത്ഥ മതവുമാകൊണ്ട് അയച്ചിട്ടുള്ളവൻ, എല്ലാ മതത്തേക്കാളും അതിനെ (വിജയിപ്പിച്ചു) പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടി; ബഹുദൈവ വിശ്വാസികൾക്ക് വെറുപ്പായാലും ശരി.

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِأِهْدَىٰ

وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ

كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾

عَلَى اللَّهِ أَلْتَرَىٰ مِمَّنْ كَفَرُوا كُفْرَهُمْ وَإِن يُرِيدُوا أَن يَخْرُجُوا مِنِّي لَآتِيَنَّهُمْ مِّنِّي وَاللَّهُ يُرِيدُ ۗ ﴿٧﴾
 അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ അക്രമി ക്ഷണിക്കപ്പെടുന്നു ഇസ്‌ലാമിലേക്ക് അല്ലാഹു സന്മാർഗത്തിലാക്കുക തന്റെ പ്രകാശത്തെ അവർ കെടുത്തിക്കളയുവാൻ അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രകാശത്തെ അവരുടെ വായകൾകൊണ്ട് അല്ലാഹുവാകട്ടെ തന്റെ പ്രകാശത്തെ പൂർത്തിയാക്കുന്നവനുമാണ് വെറുത്താലും (അതുപിടിപ്പെട്ടാലും) ശരി അവിശ്വാസികൾ അവൻ യാതൊരുവനത്രെ അയച്ചു നിയോഗിച്ച തന്റെ റസൂലിനെ സന്മാർഗവും കൊണ്ട് യഥാർത്ഥ (സത്യ) മതവും അതിനെ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുവാൻ, വിജയിപ്പിക്കുവാൻവേണ്ടി എല്ലാ മതത്തെക്കൊണ്ടും, മതത്തിന് മീതെയും വെറുത്താലും (അതുപിടിപ്പെട്ടാലും) ശരി ബഹുദൈവവിശ്വാസികൾ

ഈ പ്രവചനം ഇവിടെ മാത്രമല്ല, സു: തൗബ: 32, 33 ലും അല്ലാഹു പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നത് കാണാം. വിശുദ്ധകുർആനും, നബി തിരുമേനിയുടെ ദൗത്യവിഷയങ്ങളുമാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രകാശംകൊണ്ട് വിവക്ഷ. അതിനെ വായകൊണ്ട് ഊതിക്കെടുത്തുവാനോ, ദുരാരോപണങ്ങളും അപവാദങ്ങളും വഴി കെടുത്തിക്കളയുവാനോ ആർക്കും സാധ്യമല്ല. ലക്ഷ്യങ്ങളുടെയും ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുടെയും ദൃഢത, പ്രമാണങ്ങളുടെ സ്വീകാര്യത, വിശുദ്ധ കുർആന്റെ സുരക്ഷത, അതിന്റെ സത്യത, ന്യായത, വ്യക്തത എന്നിവമൂലം മറ്റേത് മതത്തെക്കൊണ്ടും അത് മികച്ചുകൊണ്ടുതന്നെയിരിക്കും. ലോകമുള്ള കാലത്തോളം സത്യനിഷേധികളും എതിരാളികളും അതിന്നുണ്ടായേക്കാം. അവരുടെ പ്രതിഷേധമോ അമർഷമോ അതിന്നൊരിക്കലും പ്രതിബന്ധമായിരിക്കയില്ല. നബി പ്രവചനം ചെയ്തിട്ടുള്ളതുപോലെ, ഒരു വിഭാഗം ആളുകളെങ്കിലും അതിന്റെ യഥാർത്ഥ അനുയായികളായി ലോകാവസാനം വരെ ശേഷിക്കാതിരിക്കുകയില്ല. (كما في البخاري ومسلم)

നബി തിരുമേനിയുടെ കാലത്തെക്കുറിച്ച് പറയുകയാണെങ്കിൽ, ശിർക്കിന്റെയും കുഫ്റിന്റെയും ആൾക്കാരെല്ലാം ഇസ്‌ലാമിന് വഴങ്ങേണ്ടിവന്ന ചരിത്രം പ്രസിദ്ധമാണ്. ഇസ്‌ലാമല്ലാത്ത ഏതൊരു മതത്തെ എടുത്താലും ആ മതത്തിന്റെ സാക്ഷാൽപ്രമാണമായി അതിന്റെ അനുയായികളെന്ന് അവകാശപ്പെടുന്നവർക്കിടയിൽ പരിപൂർണ്ണമായി അംഗീകരിക്കപ്പെട്ട ഒരു ഗ്രന്ഥരേഖയാതൊന്നും അതിൽ കൂട്ടുവാനോ കിഴിക്കുവാനോ ഇല്ലെന്ന് അവർ ഏകകണ്ഠമായി സമ്മതിക്കുന്ന ഒരു വേദഗ്രന്ഥം- സമർപ്പിക്കുവാൻ അവർക്ക് കഴിയുകയി

ല്ലതന്നെ.മുസ്‌ലിംകളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, അവർക്കിടയിൽ എന്തുതന്നെ ഭിന്നാഭിപ്രായം ഉണ്ടെങ്കിലും തങ്ങളുടെ മൂലപ്രമാണം വിശുദ്ധ കൂർആനാണെന്നും, അതിൽ വല്ലതും ചേർക്കുവാനോ കുറക്കുവാനോ ഇല്ലെന്നുമുള്ള കാര്യത്തിൽ അവർ ഏകാഭിപ്രായക്കാരാകുന്നു. അപ്പോൾ, വിശുദ്ധ കൂർആൻ നിലവിലുള്ള കാലത്തോളം- അതാകട്ടെ, ലോകാവസാനംവരെ നിലനിൽക്കുകയും ചെയ്യും- അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രകാശം പൊലിയാതെയും, അവന്റെ മതം തിരോധാനം ചെയ്യാതെയും അവശേഷിക്കുകതന്നെ ചെയ്യും.

വിഭാഗം- 2

﴿10﴾ ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, വേദനയേറിയ ഒരു ശിക്ഷയിൽനിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് രക്ഷ നൽകുന്ന ഒരു കച്ചവടത്തെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ?-

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا هَلْ أَذِلُّكُمْ
عَلَىٰ تِجْرَةٍ تُنَجِّكُمْ مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ



﴿11﴾ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും, അവന്റെ റസൂലിലും വിശ്വസിക്കണം; അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ നിങ്ങളുടെ ധനങ്ങൾകൊണ്ടും, ദേഹങ്ങൾകൊണ്ടും സമരം ചെയ്യുകയും വേണം. ആയത് നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമാകുന്നു- നിങ്ങൾക്ക് അറിയാമെങ്കിൽ!

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ۚ وَتُجَاهِدُونَ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ۗ
ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ

﴿12﴾ (എന്നാൽ) നിങ്ങളുടെപാപങ്ങൾ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തുതരും; അടിഭാഗത്തുകൂടി അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സ്വർഗങ്ങളിലും, സ്ഥിരവാസത്തിന്റെ സ്വർഗങ്ങളിലുള്ള വിശിഷ്ടമായ പാർപ്പിടങ്ങളിലും നിങ്ങളെ അവൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും. അതത്രെ, മഹത്തായ ഭാഗ്യം.

يَغْفِرَ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَيُدْخِلْكُمْ
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
وَمَسْكِنٍ طَيِّبَةٍ فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ۗ

ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

﴿13﴾ മറ്റൊരു കാര്യവും (കൂടി) -അത് നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതാണ് (അതെ) അല്ലാഹുവിങ്കൽനിന്നുള്ള സഹായവും, ആസന്നമായ ഒരു വിജയവും! (നബിയെ) സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിച്ചുകൊള്ളുക.

وَأُخْرَىٰ تُحِبُّونَهَا ۖ نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ
وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ۗ وَبَشِيرٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

﴿10﴾ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ هَلْ أَدُلُّكُمْ നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ അറിയിച്ചു തരട്ടെയോ عَلَىٰ تَجْرَةٍ ഒരു കച്ചവട (വ്യാപാര)ത്തെപ്പറ്റി تُنَجِّمُ നിങ്ങളെ രക്ഷപ്പെടുത്തുന്ന مِّنْ عَذَابِ أَلِيمٍ വേദനയേറിയ ശിക്ഷയിൽനിന്ന് ﴿11﴾ تَوَّابُونَ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുക, വിശ്വസിക്കണം بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ അല്ലാഹുവിലും അവന്റെ റസൂലിലും وَتُجَاهِدُونَ നിങ്ങൾ സമരം ചെയ്യുകയും فِي سَبِيلِ اللَّهِ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ بِأَمْوَالِكُمْ നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുക്കൾ കൊണ്ട് وَأَنْفُسِكُمْ നിങ്ങളുടെ ദേഹങ്ങൾകൊണ്ടും ذِكْرُكُمْ അത് خَيْرٌ لَّكُمْ നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമാണ്, നല്ലതാണ് كُنْتُمْ നിങ്ങൾ ആകുന്നുവെങ്കിൽ تَعْلَمُونَ അറിയുന്നു(വെങ്കിൽ) ﴿12﴾ يَغْفِرَ لَكُمْ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പൊറുത്തുതരും ذُنُوبِكُمْ നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ وَيُدْخِلَكُمْ നിങ്ങളെ പ്രവേശിപ്പിക്കയും ചെയ്യും جَنَّاتٍ ചില സ്വർഗങ്ങളിൽ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا അതിന്റെ അടിയിൽ കൂടി ഒഴുകുന്ന الْأَنْهَارُ അരുവി (നദി)കൾ وَمَسْكِنٍ പാർപ്പിടങ്ങളിലും طَيِّبَةً വിശിഷ്ടമായ, നല്ല, പരിശുദ്ധമായ جَنَّاتٍ عَدْنٍ فِيهَا أَعْنَابٌ സമീരവാസത്തിന്റെ സ്വർഗങ്ങളിൽ, തോപ്പുകളിൽ ذِكْرُكُمْ അത്, അതത്ര الْعَظِيمُ വമ്പിച്ചഭാഗ്യം ﴿13﴾ മറ്റൊരു കാര്യവും تُحِبُّونَهَا നിങ്ങളത് ഇഷ്ടപ്പെടും, ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന اللَّهُ نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ അല്ലാഹുവിൽനിന്നുള്ള സഹായം وَفَتْحٌ قَرِيبٌ ആസന്നമായ ഒരു വിജയവും وَبَشِيرٌ നീ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിച്ചു കൊള്ളുക لِّلْمُؤْمِنِينَ സത്യവിശ്വാസികൾക്ക്

അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യുന്നതിന്റെ പ്രാധാന്യം ആദ്യം ചൂണ്ടിക്കാട്ടി. മൂസാ നബി (അ)യുടെ ജനതയെപ്പോലെ ഉപദ്രവകാരികളാവരുതെന്നും ഈസാ നബി (അ)യുടെ ജനതയെപ്പോലെ തെളിവുകളെ നിരാകരിക്കരുതെന്നും തുടർന്ന് ഉപദേശിച്ചു. അതിനുശേഷം സത്യവിശ്വാസികളെ ആ സമരമാകുന്ന വ്യാപാരത്തിൽ വ്യാപ്തരാകുവാൻ ക്ഷണിക്കുകയാണ്. ഈ കച്ചവടത്തിനുള്ള മൂലധനം സത്യവിശ്വാസം. അതിലെ ചരക്കുകൾ ധനംകൊണ്ടും ദേഹംകൊണ്ടും അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സേവനം ചെയ്യലും. അതിന്റെ നേട്ടമോ? വേദനയേറിയ നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടലും, പാപം പൊറുത്തുകിട്ടലും, സുഖസമ്പൂർണ്ണമായ ശാശ്വത സ്വർഗവും! ഇതെല്ലാം ഭാവിയിലേക്കുള്ള വാഗ്ദാനങ്ങളാണല്ലോ. ഈ ജീവി

തത്തിൽ ഈ കച്ചവടം മുഖേന നേട്ടമൊന്നും ഉണ്ടാകാനില്ലേ? ഉണ്ട്. വേറെയും നേട്ടങ്ങളുണ്ട്. എല്ലാവരും ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന കാര്യംതന്നെ. അതെ, അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള സഹായവും താമസംവിനാ ശത്രുക്കൾക്കെതിരിൽ കൈവരുന്ന വിജയവുമാണത്. ഇതിൽപരം ഭാഗ്യകരമായ വ്യാപാരം മറ്റെന്തുണ്ട്?! നബി ﷺ ക്കും സ്വഹാബികൾക്കും മാത്രമല്ല, സത്യവിശ്വാസികൾ ഏതെല്ലാം കാലത്ത് വിശ്വാസപൂർവ്വം ഈ കച്ചവടത്തിൽ വ്യാപൃതരായിട്ടുണ്ടോ അക്കാലത്തെല്ലാം അവർക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായവും, വിജയവും ലഭിച്ചിട്ടുണ്ട് താനും. ഭാവിവാഗ്ദാനങ്ങൾ പരലോകത്തുവെച്ച് അവർക്ക് ലഭിക്കുകയും ചെയ്യും. കർമ്മങ്ങളിൽവെച്ച് അല്ലാഹുവിങ്കൽ ഏറ്റവും ഇഷ്ടപ്പെട്ട കർമ്മം ഏതാണെന്ന് അന്വേഷിച്ച ചില സ്വഹാബികൾക്ക് നബി ﷺ ഈ സുറത്ത് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കുകയുണ്ടായെന്ന് ഹദീഥിൽ വന്നിരിക്കുന്നു (അ; തി.) അല്ലാഹു നമുക്ക് തൗഫീഖ് നൽകട്ടെ. അമീൻ.

﴿14﴾ ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായികളായിത്തീരുവിൻ; മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാ 'ഹവരി'കളോട്; 'അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കുള്ള (മാർഗത്തിൽ) എന്റെ സഹായികൾ ആരാണ്' എന്ന് പറഞ്ഞതുപോലെ; 'ഹവരി'കൾ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായികളാണ് എന്ന്. [ഇതുപോലെ നിങ്ങളും ആയിരിക്കുവിൻ.]

എന്നിട്ട്, ഇസ്റാഹൂൽ സന്തതികളിൽ നിന്നുള്ള ഒരു വിഭാഗം വിശ്വസിച്ചു; ഒരു വിഭാഗം അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തു. അപ്പോൾ, വിശ്വസിച്ചവർക്ക് അവരുടെ ശത്രുവിനെതിരെ നാം ബലം നൽകി; അങ്ങനെ അവർ (വിജയം നേടി) പ്രത്യക്ഷരായിത്തീർന്നു.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا كُوْنُوْا اَنْصَارًا
 اَللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيسٰى ابْنُ مَرْيَمَ
 لِلْحَوَارِيْنَ مَنْ اَنْصَارِيْٓ اِلَى اللّٰهِ
 قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ
 فَاَمَمْتَ طٰٓئِفَةٌ مِّنْ بَنِيْ
 اِسْرٰٓءِيْلَ وَكَفَرْتَ طٰٓئِفَةٌۭۙ فَاَيَّدْنَا
 الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ
 فَاصْبَحُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿١٤﴾

﴿14﴾ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ നിങ്ങൾ ആയിരിക്കുവിൻ **يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا** ക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായികൾ **كُوْنُوْا اَنْصَارًا** **اَللّٰهِ** **عِيسٰى ابْنُ مَرْيَمَ** പറഞ്ഞതുപോലെ **مَنْ اَنْصَارِيْٓ** മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാ **اِلَى اللّٰهِ** **لِلْحَوَارِيْنَ** ഹവരികളോട് (ശിഷ്യഗണങ്ങളോട്) **مَنْ اَنْصَارِيْٓ** എന്റെ സഹായികൾ ആരാണ് **اِلَى اللّٰهِ** അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് **اَللّٰهِ** **قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ** ഹവരികൾ

പറഞ്ഞു فَخَامَتِ أَنْصَارُ اللَّهِ എന്തിന് വിശ്വസിച്ചു وَكَفَرَتْ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ ഒരു വിഭാഗം ഇസ്രായീലിന്മാരിൽനിന്ന് ശ്വസിക്കയും ചെയ്തു طَائِفَةٌ ഒരു വിഭാഗം فَأَيَّدُوا അപ്പോൾ നാം ബലപ്പെടുത്തി الَّذِينَ آمَنُوا വിശ്വസിച്ചവരെ عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ അവരുടെ ശത്രുക്കളുടെ മേൽ (എതിരെ) فَأَصْبَحُوا അങ്ങനെ അവരായിത്തീർന്നു ظَاهِرِينَ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടവർ, വിജയികൾ

حواريون ('ഹവാരികൾ') എന്ന വാക്കിന്റെ ശരിയായ അർത്ഥം എന്താണെന്ന് അല്ലാഹുവിനറിയാം. 'വസ്ത്രം അലക്കുന്നവർ, ഹൃദയം ശുദ്ധീകരിക്കുന്നവർ, വേട്ടക്കാര' എന്നിങ്ങനെയുള്ള ചില അർത്ഥങ്ങളും, ആ പേര് വരാനുള്ള ചില കാരണങ്ങളും പലരും പറഞ്ഞുകാണുന്നു. ഒന്നും തിട്ടപ്പെടുത്തുവാൻ തെളിയില്ല. ഏതായാലും ഈസാ (അ)ന്റെ പ്രധാന ശിഷ്യഗണങ്ങളായ പന്ത്രണ്ടുപേരെ ഉദ്ദേശിച്ചാണ് ഈ വാക്ക് ഉപയോഗിക്കപ്പെടുന്നത് എന്നതിൽ തർക്കമില്ല. ഇവർ വഴിയാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രബോധനം അതിവിദൂര രാജ്യങ്ങളിലെല്ലാം എത്തിക്കഴിഞ്ഞത്. അതുകൊണ്ട് ഈസാ (അ)ന്റെ ദൂതൻമാർ എന്ന് ഈ വാക്കിന് വിവക്ഷ നൽകപ്പെടുന്നു. ഇവരെക്കുറിച്ചാണ് അപ്പോസ്തലൻമാർ (Apostles) എന്ന് പറയപ്പെടുന്നത്.

ഈസാ നബി (അ) ജനങ്ങളെ സത്യവിശ്വാസത്തിലേക്ക് ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ട് ചെയ്ത പ്രസ്താവനകൾ ഉദ്ധരിച്ച ശേഷം സൂ: ആലുഇറാനിൽ അല്ലാഹു പറയുന്നു: فَلَمَّا أَحْسَسَ عَيْسَىٰ مِنْهُمْ الْكَفْرَ - إِلَىٰ قَوْلِهِ مُسْلِمُونَ - آل عمران: 52 (സാരം: എന്നിട്ടും, ഈസാക്ക് അവരിൽനിന്ന് അവിശ്വാസം അനുഭവപ്പെട്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: 'ആരാണ് അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കുള്ള എന്റെ സഹായികൾ?' 'ഹവാരികൾ' പറഞ്ഞു: 'ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായികളാണ്, ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു; ഞങ്ങൾ മുസ്ലിംകളാണെന്ന് താങ്കൾ സാക്ഷ്യം വഹിച്ചുകൊള്ളുക.' (ആലുഇറാൻ: 52) ഇതുപോലെ അവിശ്വാസത്തിനെതിരിൽ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗത്തിൽ ത്യാഗവും സേവനവും ചെയ്യാൻ നിങ്ങളും സന്നദ്ധരാകണമെന്നാണ് അല്ലാഹു സത്യവിശ്വാസികളോട് ആഹ്വാനം ചെയ്യുന്നത്.

എന്നാൽ, ഈസാ നബി (അ)യുടെ ദൗത്യം ഇസ്രായീലിന്മാരിൽ ഒരു വിഭാഗം ആളുകൾ സ്വീകരിച്ചുവെങ്കിലും ഒരു വിഭാഗം ആളുകൾ ഇവരാണ്- യഹൂദികൾ നിഷേധിക്കയാണുണ്ടായത്. വിശ്വസിച്ചവർ അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായത്തിനും, അനുഗ്രഹത്തിനും പാത്രമായി. ആത്മീയശക്തി നൽകി അല്ലാഹു അവരെ ബലപ്പെടുത്തുകയും എതിരാളികളെ പരാജയപ്പെടുത്തി അവർക്ക് വിജയം നൽകുകയും ചെയ്തു. അതുപോലെ, നിങ്ങളും അല്ലാഹുവിനെ -അല്ലാഹുവിന്റെ മതത്തെ- സഹായിച്ചാൽ അല്ലാഹു നിങ്ങളെയും സഹായിക്കും, ശത്രുക്കൾക്കെതിരിൽ നിങ്ങളുടെ കാലടികളെ ഉറപ്പിച്ചു വിജയം നൽകുകയും ചെയ്യും എന്ന് ഇതിൽനിന്ന് മനസ്സിലാക്കാമല്ലോ എന്ന് താൽപര്യം. (إن تصر الله بصركم ويثبت أقدامكم)

اللهم اجعلنا ممن نصر الله ورسوله اللهم لك الحمد ولك المنة والفضل